

2020年6月4日

行政命令2020-40

**应对冠状病毒疾病（COVID-19）之行政命令**  
**（COVID-19行政命令第38号）**

鉴于，2019冠状病毒疾病（COVID-19）是一种新型严重的急性呼吸道疾病，并且已在短时间内迅速传播到整个伊利诺伊州，需要联邦、州及地方公共卫生官员的严格指导并采取重大措施来应对日益严重的公共卫生灾难；及

鉴于，冠状病毒疾病（COVID-19）可通过呼吸道传播在人群中扩散，无症状者可以传播病毒，且目前没有有效的治疗方法或疫苗；及

鉴于，本人，伊利诺伊州州长普利兹克（JB Pritzker），已在2020年3月9日宣布伊利诺伊州下辖各县均为灾难区，以应对COVID-19疫情的爆发；及

鉴于，冠状病毒疾病（COVID-19）呈指数传播的态势，本人于2020年4月1日再次宣布伊利诺伊州下辖各县均为灾难区；及

鉴于，2020年4月30日，由于预期冠状病毒疾病（COVID-19）将持续传播，且会对全州民众造成健康影响，并且需要解决医院病床、重症监护（ICU）病床、呼吸机、个人防护装备和病毒检测材料的潜在短缺问题，本人已宣布伊利诺伊州下辖各县均为灾难区；及

鉴于，2020年5月29日，由于冠状病毒疾病（COVID-19）造成伊利诺伊州数千人丧生、病例的持续增加、医院床位、急诊室床位和呼吸机继续面临短缺威胁，检测能力有所提高但仍然不足，以及病毒造成的经济破坏，我再次宣布伊利诺伊州的所有县为灾难区（连同本行政命令及州长灾难公告中所确定的前述宣布内容）；及

鉴于，伊利诺伊州在必要和适当时，将继续立即采取重大措施，以防止或减缓冠状病毒疾病（COVID-19）的传播，并在冠状病毒疾病（COVID-19）爆发期间保护公众健康；及

鉴于，《伊利诺伊州复原》计划是一项重启伊利诺伊州的五阶段计划，其中将在每个阶段以健康指标为指导，谨慎地恢复不同的商业、教育和娱乐活动；及

鉴于，《伊利诺伊州复原》计划将伊利诺伊州划分为四个健康地区，每个地区都有能力独立地通过分阶段的方式进入下一阶段；及

鉴于，截至2020年6月4日，四个健康地区已全部进入《伊利诺伊州复原》计划的第三阶段；及

鉴于，第三阶段允许学校重新开放，并根据伊利诺伊州公共卫生部（IDPH）的指导意见，提供有限度的当面授课；及

鉴于，行政命令2020-38规定，在公共场所及任何不能始终保持六英尺社交距离的场所需佩戴口罩，并将聚会人数限制在10人及以下；及

鉴于，针对选择在第三阶段过渡到有限的当面授课的学校，伊利诺伊州教育委员会（Illinois State Board of Education）和伊利诺伊州公共卫生部（IDPH）正在为其发布指导意见和建议；及

鉴于，根据《童工法》（Child Labor Law, 820 ILCS 205/1 et seq.）规定，市或县级学监或其正式授权的代理人有权为希望就业的未成年人颁发就业证书；及

鉴于，根据《童工法》（Child Labor Law, 820 ILCS 205/12）规定，希望就业的未成年人需亲自提交就业证书申请；及

鉴于，由于冠状病毒疾病（COVID-19）疫情导致学校和办公室关闭，使得在确保学生、家庭和员工安全的同时，进行就业证书申请的提交和处理变得困难重重，有时甚至是不可能的；

因此，根据我作为伊利诺州州长被赋予的权力，并根据《伊利诺伊州宪法》、《伊利诺州应急管理局法案》（Illinois Emergency Management Agency Act, 20 ILCS 3305）第7(1)条、第7(2)条、第7(8)条和第7(12)条的规定，以及公共卫生法所赋予的权力，我特此命令如下事项并自2020年6月4日起生效：

第1条。伊利诺伊州所有为学前班到12年级学生提供服务的公立学校和非公立学校，都可以在2019-2020学年正常学期结束后，开放有限的当面授课活动，如暑期学校。所有公立学校和非公立学校可继续提供食品和其他非教学服务。在第三阶段，学校必须遵循伊利诺伊州公共卫生部（IDPH）的指导，并采取积极措施确保学生、教职工和访客的安全，包括但不限于：

- a. 根据公共卫生指南，将一个空间内的人数限制在10人及以下。
- b. 最大限度地确保遵守社交隔离要求。就本行政命令而言，保持社交隔离包括与其他个人保持至少6英尺的距离，以及不鼓励个人之间的身体接触。
- c. 确保适当的卫生习惯，包括尽可能频繁地用肥皂和水或洗手液进行洗手至少二十秒，咳嗽或打喷嚏时遮挡口鼻（用衣袖或手肘，而不用手），不鼓励共用个人物品，定期清洁频繁接触的表面。
- d. 要求两岁以上且在医学上能够忍受面罩的学生、教职员工和访客使用适当的个人防护装备，包括使用面罩。学校必须为所有不能始终保持至少6英尺社交距离的员工提供面罩，并尽可能为所有学生提供一次性面罩。

第2条。在《州长灾难公告》（Gubernatorial Disaster Proclamations）生效期间，暂停适用《童工法》（Child Labor Law, 820 ILCS 205/12）中关于“希望就业的未成年人需亲自提交就业证书申请”的规定。此法律规定之暂停仅适用于要求亲自提交申请的情况。伊利诺伊州劳工部（Illinois Department of Labor）应实施紧急规则，为提交和批准根据820 ILCS 205/12签发的就业证书申请提供替代程序。

第3条。本行政命令取代先前发布的任何其他行政命令中的任何相反规定。不与本行政命令中的规定相抵触的任何规定仍然有效。

第4条。如果本行政命令的任何规定或其对任何人或情况的适用性被任何有管辖权的法庭认定为无效，则该无效不影响本行政命令的任何其他规定或适用性，在该项条款被认定为无效或不适用的情况下，本行政命令的其他条款仍具有效力。就此目的而言，现宣布本行政命令的规定具有可分割性。

---

州长普利兹克（JB Pritzker）

州长于 2020 年 6 月 4 日发布  
州务卿于 2020 年 6 月 4 日登记备案